SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schäeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle

Incoterms: FCA DEBRECEN

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 28729493

4 Data spedizione/ Shipping Date: 04.12.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91000733

VAT reg nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004721801	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	313220

19 Codice destinazione/ Shipping Code: I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free

Porto assegnato/ Not Free: X

23/24 Lordo/ Gross: 4.281,9 KG

Netto/Net: 3.515,4 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 21 x TBA-500273, 336 x TBA-520880, 21 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 30806242

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 18038-1320 - 501382821

411543

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S48 Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-12	16.128	PZ	**28729493/10**

212524310
212524320
212524318
212524319
212524305
212524311
212524308
212524316
212524304
212524309
212524315
212524314
212524317
212524306
212524323
212524303
212524313
212524322
212524321
212524307

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 16128
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 21
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 11/12/24
Firma

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schüler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **28729493**

4 Data spedizione/ Shipping Date 04.12.2024

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	**Descrizione** Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	**Consegna/Delivery** Handling Unit
					212524312

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004721801	0104546431	16.128 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	212524310	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
2	212524320	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
3	212524318	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
4	212524319	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
5	212524305	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
6	212524311	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
7	212524308	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
8	212524316	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
9	212524304	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
10	212524309	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
11	212524315	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
12	212524314	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
13	212524317	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
14	212524306	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
15	212524323	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schöler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **28729493**

4 Data spedizione/ Shipping Date 04.12.2024

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
16	212524303	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
17	212524313	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
18	212524322	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
19	212524321	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
20	212524307	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ
21	212524312	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12		F-563739.04.RTR1-H84#S48	Quantità:	768 PZ

Gestione imballaggi a rendere

21,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
336,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
21,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schüler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. 91000733

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
88627486

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Debrecen
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 04.12.2024

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached
O Handelsrechnungen
O AE

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
0030806242	21	TBA-500273		84829900	4281,90	4,557
0030806243	10	TBA-500273			2100,00	2,170
0030806244	17	TBA-500273			3923,60	3,689
0030806245	12	TBA-500273			2149,20	4,116
Summe:	60	Colli			12454,70	14,532

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender		Währung / Currency		Empfänger / Consignee	
Fracht / Transportation Charges						
Ermäßigungen / Reductions -						
Zwischensumme / Sub-Total						
Zuschläge / Supplement						
Nebengebühren / Additional Fees						
Sonstiges / Others +						
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay						

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 i.A. Viktor Nagy
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA DEBRECEN

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Established in: Debrecen — am / at: 04.12.2024

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date: 11 DIC 2024

"Ricevuto con riserva di verifica della quantità"

22 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen Határ út 1/D.

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	AB35CYK - AB92CYK	
Anhänger		

Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT